

No. 10392

**CZECHOSLOVAKIA
and
ROMANIA**

**Treaty of friendship, co-operation and mutual assistance.
Signed at Prague on 16 August 1968**

Authentic texts: Czech and Romanian.

Registered by Czechoslovakia on 23 March 1970.

**TCHÉCOSLOVAQUIE
et
ROUMANIE**

**Traité d'amitié, de coopération et d'assistance mutuelle.
Signé à Prague le 16 août 1968**

Textes authentiques: tchèque et roumain.

Enregistré par la Tchécoslovaquie le 23 mars 1970.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

TREATY¹ OF FRIENDSHIP, CO-OPERATION AND MUTUAL ASSISTANCE BETWEEN THE CZECHOSLOVAK SOCIALIST REPUBLIC AND THE SOCIALIST REPUBLIC OF ROMANIA

The Czechoslovak Socialist Republic and the Socialist Republic of Romania,

Determined unceasingly to develop and intensify the ties of fraternal friendship and comprehensive co-operation between the two States,

Deeply convinced that the development of friendly relations, co-operation and mutual assistance between the Czechoslovak Socialist Republic and the Socialist Republic of Romania is in accord with the vital interests of the peoples of the two States and of the socialist community as a whole,

Determined to strengthen the unity and internationalist solidarity of all the countries of the socialist community, which are based on the sharing of a common social system, on unity of basic aims and aspirations and on mutual support in the struggle against imperialism,

Noting that the Warsaw Treaty of Friendship, Co-operation and Mutual Assistance of 14 May 1955² was concluded in response to the threat of the NATO military group, and firmly resolved to act in accordance with the Warsaw Treaty during the period of its validity,

Consistently pursuing a policy of peaceful coexistence among States with different social systems,

Endeavouring to strengthen peace and security in Europe and to prevent aggression by the forces of imperialism, militarism and revanchism,

Guided by the purposes and principles of the Charter of the United Nations,

Highly appreciating the role of the Treaty of Friendship, Co-operation and Mutual Assistance of 21 July 1948 between the Czechoslovak Republic and the Romanian People's Republic in the development of friendly relations and co-operation between the two States,

Having regard to the experience and achievements of the two States in socialist construction, to the present state and the possibilities for further development of political, economic and cultural co-operation, and to the changes that have taken place in Europe and in the world,

¹ Came into force on 7 May 1969 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Bucharest, in accordance with article 11.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 219, p. 3

Have decided to conclude this Treaty and have for that purpose agreed as follows :

Article 1

The High Contracting Parties, in accordance with the principles of socialist internationalism, sovereignty and independence, equal rights, non-interference in internal affairs, mutual advantage and mutual comradely assistance, shall strengthen the ties of traditional friendship and comprehensive co-operation between the two States.

Article 2

The High Contracting Parties, guided by the basic principles governing relations between socialist States, shall develop and intensify their mutually advantageous economic, scientific and technical co-operation and support co-operation within the framework of the Council for Mutual Economic Assistance as well as with the other socialist countries.

Article 3

The High Contracting Parties shall promote the development of co-operation in the fields of culture, art, science, education, health, the press, radio and television, the cinema, physical education and tourism as well as extensive relations between social organizations.

Article 4

The High Contracting Parties shall continue to strive for the development of friendly relations between all socialist States and for the strengthening of their unity in the interests of socialism and peace.

Article 5

The High Contracting Parties shall consistently pursue a policy of peaceful coexistence among States with different social systems and continue their efforts to ensure the maintenance of peace and security, the settlement of international disputes by peaceful means, the relaxation of international tension, the achievement of general and complete disarmament, the complete elimination of colonialism and neo-colonialism and of racial discrimination in all forms, and respect for the right of peoples to self-determination.

Article 6

The High Contracting Parties note that the Munich Agreement of 29 September 1938¹ was brought about by the threat of a war of aggression and by the use of force against Czechoslovakia, that it was an integral part of the criminal conspiracy of the Government of Nazi Germany against peace and a gross violation of the basic rules of contemporary international law, and that it was therefore invalid from the outset, with all the consequences which that implies.

Article 7

The High Contracting Parties shall strive for the achievement of security and lasting peace in Europe and the development of co-operation and relations between European States on the basis of the principles of sovereignty and independence, equal rights, mutual advantage and non-interference in internal affairs.

The Contracting Parties declare that one of the main prerequisites for security in Europe is the inviolability of the existing frontiers between European States and that, in accordance with the Warsaw Treaty of Friendship, Co-operation and Mutual Assistance of 14 May 1955, they will take all necessary steps against intrigues and aggression by imperialist, militarist and revanchist forces.

Article 8

In the event of an armed attack by any State or group of States on either of the High Contracting Parties, the other High Contracting Party shall, in exercise of its inalienable right of individual or collective self-defence under Article 51 of the Charter of the United Nations, immediately provide the first-mentioned Party with all assistance, including military assistance, to enable it to repel the armed attack.

The High Contracting Parties shall immediately report to the Security Council any measures taken under this article and shall act in accordance with the relevant provisions of the Charter of the United Nations.

Article 9

The High Contracting Parties shall inform each other and consult together concerning all important problems affecting their interests.

¹ *British and Foreign State Papers*, vol. 142, p. 438.

Article 10

The High Contracting Parties declare that their obligations under international treaties in force do not conflict with the provisions of this Treaty.

Article 11

This Treaty is subject to ratification and shall enter into force on the date of the exchange of the instruments of ratification, which shall take place at Bucharest as soon as possible.

The Treaty is concluded for a term of twenty years reckoned from the date of its entry into force and shall be extended for further terms of five years unless one of the High Contracting Parties denounces it in writing twelve months before the expiry of the current term.

DONE at Prague on 16 August 1968, in duplicate in the Czech and Romanian languages, both texts being equally authentic.

For the Czechoslovak Socialist
Republic :

L. SVOBODA

For the Socialist Republic
of Romania :

N. CEAUȘESCU